



Институт диаконисс в традиции Армянской Апостольской Церкви

Казарян Г. С.

Статья посвящена рассмотрению основных моментов исторического пути института диаконисс в Армянской Апостольской Церкви. Свидетельства об армянских диакониссах встречаются приблизительно с X в., однако анализ этих эпизодических пассажей ставит исследователя перед разными проблемами текстологического и содержательного характера. Пика своего развития институт диаконисс достиг в XIX в., будучи связанным с монашескими кругами. В XX в., в связи с исчезновением немногочисленных армянских женских обителей, институт пришел в упадок, хотя в наши дни наблюдаются некоторые инициативы локального значения по восстановлению служения диаконисс уже в приходской жизни.

Ключевые слова: диаконисса, Армянская Апостольская Церковь, женское монашество, армянское монашество, армянские монахини.

Отношения и деятельность: не оказывает влияния на представленный материал.

Казарян Геворг Сергеевич — доктор богословия, преподаватель древнеармянского языка (грабара) в Центре изучения древневосточного христианства при Богословском факультете Афинского национального университета, Афины, Греция. ORCID: 0000-0001-5141-0374.

Автор, ответственный за переписку (Corresponding author): dngevorg@gmail.com

Рукопись получена 25.04.2022

Рецензия получена 23.05.2022

Принята к публикации 06.06.2022



Для цитирования: Казарян Г. С. Институт диаконисс в традиции Армянской Апостольской Церкви. *Российский журнал истории Церкви*. 2022;3(2):5-23. doi:10.15829/2686-973X-2022-101. EDN SPSJUW

The institution of deaconesses in the tradition of the Armenian Apostolic Church

Gevorg S. Kazaryan

The article presents the main points on the history of the institution of deaconesses in the Armenian Apostolic Church. While the testimonies to the Armenian deaconesses date back to the 10th century, the analysis of these fragmentary passages raises various problems of textual and content-related character. The institution of deaconesses reached its peak in the 19th century, being associated with monastic circles. In the 20th century, with the disappearance of a small number of Armenian women's convents, the institution declined, although today there are some local efforts to re-establish diaconal service of women in the parish life.

Keywords: deaconess, Armenian Apostolic Church, nuns, Armenian monasticism, Armenian nuns.

Relationships and Activities: none.

Gevorg S. Kazaryan — Doctor of Theology, teacher of Ancient Armenian Language (Grabar) in the Oriental Christianity Research Laboratory at the Faculty of Theology, National and Kapodistrian University of Athens, Athens, Greece. ORCID: 0000-0001-5141-0374.

Corresponding author: dngevorg@gmail.com

Received: 25.04.2022

Revision Received: 23.05.2022

Accepted: 06.06.2022

For citation: Gevorg S. Kazaryan. The institution of deaconesses in the tradition of the Armenian Apostolic Church. *Russian Journal of Church History*. 2022;3(2):5-23. (In Russ.) doi:10.15829/2686-973X-2022-101. EDN SPSJUW

Согласно древнехристианским источникам и современным исследованиям, институт диаконисс появился в жизни Церкви в начале III в. и развивался в течение IV-VII вв. как на Востоке, так и на Западе. В начале второго тысячелетия институт диаконисс практически прекратил свое существование: они продолжали служить только в Константинопольской Церкви, где были окончательно запрещены в начале XIV в.¹

Первые исторические свидетельства

Исторические свидетельства о диакониссах в армянской церковной действительности относятся к сравнительно позднему времени, когда во Вселенской Церкви институт уже пришел в упадок. Так, слово *սարկավաղի* (*sarkavaguhi*), т. е. “диаконисса”, впервые встречается в древнейшем армянском Маштоце (Евхологии) IX — X вв. — в последовании великой схимы. Согласно немногословному указанию Маштоца, “женщин же следует облачать в схиму и совершать то же последование [что и для мужчин]. Но их да разоблачают [от мирских одежд] диакониссы, покрывая [их] лоб черным платом до бровей”².

Чуть более подробные сведения о диакониссах можно найти в трудах трех известных авторов XII — XIV вв. — Мхитара Гоша (†1213), Смбата Спарапета или Гундстабля (1208-1276) и митрополита Стефана Орбеляна (†1305). Сначала рассмотрим их примечательные свидетельства по отдельности и далее попытаемся проанализировать их в подробности.

1) Выдающийся правовед и богослов, игумен монастыря Нор Гетик (Гошаванк) Мхитар Гош в своем монументальном труде “Судебник” (свод церковных правил и светских законов, 1184 г.) приводит обширный текст, где перечисляются и описываются церковные степени и государственные чины, их функции и облачения. Судебник Гоша дошел до нас в трех редакциях, из которых первая считается авторской, а две остальные — ее чуть более поздними переработками. Итак, перечисляя иерархические степени Церкви и дойдя до диаконов, Мхитар Гош пишет:

¹ Т. к. в данной статье у нас нет возможности изложить все аспекты исторического развития института диаконисс, мы ограничимся лишь следующими ссылками, где можно найти обширную библиографию по тематике: Желтов 2006; Θεοδώρου 2012; Vassiliadis 2017. Из основной англоязычной библиографии, относящейся собственно к теме армянских диаконисс, см.: Oghlukian 1994; Arat 2000; Ervine 2007.

² Великий Маштоц 2012:329.

1-ая редакция, гл. 225	2-ая редакция, гл. 113	3-ая редакция, гл. 225
“И среди женщин есть рукоположенные диаконы, именуемые диакониссами, чтоб возглашать женщинам и читать Евангелие, дабы ни мужчина входил туда, ни она выходила из монастыря. Однако, когда священники совершают крещение, они приходят к купели, ибо за завесой они омывают женщин водой искупления. Их одеяние (схима) во всем та же самая, что и у прочих монахинь, только на лбу имеется крест и они держат <i>кушкен</i> с правой стороны. Не посчитай сие чем-то новым и противным порядкам, поскольку об этом мы узнаем из предания святого апостола, ибо говорит он: “Представляю вам Фиву, сестру нашу, диакониссу церкви Кенхрейской” (Рим. 16: 1)”³.	“Есть и из женщин диакониссы, рукоположенные с целью возглашать женщинам и читать Евангелие, дабы ни мужчина входил туда, ни она выходила из женского монастыря. Однако, когда священники совершают крещение совершеннолетних женщин, то диакониссы приходят к купели и омывают женщин, а священник за завесой помазует. И чин у диаконисс во всем тот же, что и у прочих монахинь, только житие построже. У нее на лбу имеется крест, а с правой стороны плеча — полумантия. И не посчитайте сие чем-то новым и противным порядкам, о братья святые! Но об этом мы узнаем из предания святого апостола, ибо говорит он: “Представляю вам Фиву, сестру нашу, диакониссу церкви” (Рим. 16: 1)”⁴.	“Есть и диакониссы из женщин, рукоположенные с целью возглашать женщинам и читать Евангелие, дабы ни мужчина входил туда, ни она выходила из женского монастыря. Однако, когда священники совершают крещение совершеннолетних женщин, то диакониссы приходят к купели; они омывают женщин, а священник за завесой помазует. И чин у диаконисс во всем тот же, что и у прочих монахинь, только житие построже, на лбу имеется крест, а с правой стороны плеча у них есть полумантия. Не посчитайте сие чем-то новым и противным порядкам, о братья святые! Но об этом мы узнаем из предания святых апостолов, ибо говорит он: “Представляю вам Фиву, сестру нашу, диакониссу церкви” (Рим. 16: 1)”⁵.

2) В 1265 г. Смбат Спарпет (Гундстабль, Коннетабль), брат Киликийского царя Хетума I (1226-1270) переложил Судебник Гоша (его третью редакцию) на киликийский диалект, адаптируя к своему времени и ареалу. В Судебнике Смбата сведения Мхитара Гоша о диакониссах выглядят в следующей модификации: “...Диаконы... если велит священник⁶, могут рукополагать и диаконисс, которые также могут возглашать женщинам и читать [им] Евангелие там, куда мужчины не вхожи. Одевание их как у монахинь, и могут они омывать отроков и женщин водой искупления. У них есть крест на лбу, а на правой руке лежит куш (*քուշ կիւիւշ*). Впрочем, сей чин давно исчез из среды жен армянских. Но это то, о чем писал апостол: “Представляю вам Фиву, сестру нашу, диакониссу церкви” (Рим. 16: 1)”⁷.

³ Мхитар Гош 1975:136-137.

⁴ Мхитар Гош 1880. Данная редакция Судебника была переведена на русский язык в 1954 г. (см. Мхитар Гош 1954:125), однако имея в виду плохое качества перевода, мы сочли необходимым представить данный отрывок в нашем переводе.

⁵ Мхитар Гош 1975:400. Проблематичным является свидетельство Мхитара о том, что если диакон и священник извергаются из сана епископом, рукоположившем их, то диаконисс лишают сана диаконы (Мхитар Гош 1975:141, 404; Мхитар Гош 1880:277; ср. Irvine 2007:24-25). По логике пассажа следует, что диакониссы поставляются диаконами. Однако, данное положение противоречит не только общехристианской традиции, но и армянскому чину посвящения диакониссы, согласно которому, как увидим дальше, ее рукополагает архиерей.

⁶ Смбат здесь интерпретирует вышеуказанный проблематичный намек Гоша о том, что диаконисс рукополагают диаконы.

⁷ Смбат 1958:66-67. Судебник Смбата Спарпета был переведен на русский дважды (см. Смбат 1958; Смбат 1971), однако из-за неточности богословской терминологии обоих переводов мы предпочли представить пассаж о диакониссах в нашем переводе.



Рис. 1. Храм Свято-Екатерининской обители.

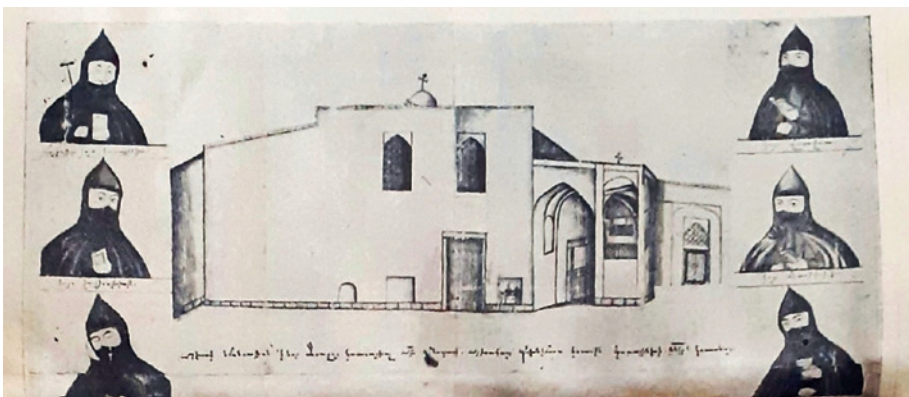


Рис. 2. Грамота с изображением Свято-Екатерининской обители, игумении Катарине (Екатерины) и 15 сестер, 1839 г. (фрагмент).

3) Выдающийся церковный деятель, историк и богослов Стефан Орбе-
лян, митрополит Сюникский, в своем основном труде “История про-
винции Сисакан (Сюника)”, приводя уже знакомый текст про иерархи-
ческие степени и доходя до диаконов, замечает: “Из женщин же бывают
диакониссы, которые возглашают в женских монастырях. Облачение у них
монашеское, носят они мантию, на лбу имеют крест и маленький орарь,
свисающий с рукава или с пояса; [диаконисса] поднимается на алтарное
возвышение, возглашает и читает Евангелие, [однако] не среди сонма
[клириков] в алтаре, но порознь или в каком-нибудь уголке. Однако пусть
она вовсе не приближается к служению Святого Таинства, в отличие от
мужчин диаконов”⁸.

⁸ Стефанос Орбемян 1859:153.



Рис. 3. Диакониссы и прочие монахини Свято-Екатерининского монастыря вместе с духовником обители, кон. XIX в.

Итак, из вышеперечисленных отрывков становится понятно, что либо Мхитар Гош и Стефанос Орбелян черпают свои сведения из какого-то общего источника, либо же Сюникский митрополит, как и Смбат Спарпет, репродуцирует текст Гоша. Профессор Р. М. Бартикян, который перевел данную главу Судебника на греческий язык, снабдив введением и замечаниями, на основании некоторых филологических наблюдений предполагает, что глава 225 (113) Судебника и вовсе не принадлежит перу Гоша. По всей видимости, как полагает почтенный академик, текст был переведен в Киликийской Армении и включен в Судебник в промежутке между 1184-1265 гг. Вероятным переводчиком Р. Бартикян считает известного армянского архиепископа Киликийского г. Тарс Нерсеса Ламбронского (1115-1198), а *terminus ante quem* перевода считает 1177 г.: именно тогда архиепископ довершил свое Толкование Литургии, где также содержится глава о священноначалии⁹. Впрочем, интересно отметить, что у тарсийского предстоятеля в интересующем нас пассаже о диакониссах ничего не говорится, из чего можно предположить, что ему этот сан был неизвестен¹⁰. Более того, Нерсес Ламбронский в Толковании Литургии однозначно замечает, что женщины не могут быть рукоположены в диаконский сан¹¹.

Таким образом, текстологический анализ пассажей из Толковании Литургии Нерсеса, Судебника Гоша и Стефаноса Орбеляна еще ждет сво-

⁹ Мпартікián 2007:166-168.

¹⁰ Нерсес Ламбронский 1847:84. Кроме этого, текст о церковном чиноначалии из Судебника Гоша заметно отличается от аналогичного текста у Нерсеса, в связи с чем следует полагать, что тарсийский иерарх не является переводчиком изначального текста на армянский.

¹¹ Там же: 53.



Рис. 4. Сестры Свято-Екатерининской обители и диаконисса, облаченная в мантию с куколем, кон. XIX в.

его исследователя. Но в любом случае, кажется, что, даже используя переводной текст, армянские авторы вносили туда свои коррективы, отражающие местные особенности. И в этом смысле — упоминание о диакониссах адекватно отражает положение вещей в армянской церковной действительности XII — XIII вв.

Обратимся теперь к анализу вышеприведенных сведений и характеру служения диаконисс в Армянской церкви.

Все авторы, говоря о служении диаконисс в женских обителях, используют глагол *քարոզիլ*, означающий не только “проповедовать”, (ср. греч. *κηρύσσω*), но и “возглашать ектении”. Мы предпочитаем второй вариант, т. к. дело проповеди в Армянской церкви было доверено специальному институту вардапетов (наставников) — монахов с богословским образованием. Таким образом, возглашая ектении и читая Евангелие, диаконисса замещала собой диакона в женских обителях, куда вход мужчинам, за исключением духовника обители, был воспрещен (принцип *ἄβατον*).

Следующей важной функцией диаконисс считается приготовление женщин и детей к Крещению. В этом случае, как можно понять из цитат, диакониссы приходили из своей обители в церковь, где совершалось крещение. Данная функция диаконисс едва ли не самая древняя, она отмечена уже в Апостольских постановлениях (нач. III в.), причем распро-

странение крещения с младенческого возраста считается одной из главных причин, приведших к исчезновению института диаконисс. В Армении XII — XIII вв. данное служение диаконисс могло быть актуализировано в связи с крещениями иноверцев, как, например, сельджуков, монголов и т. д.

Если Мхитар Гош и Смбат Спарапет концентрируют свое внимание на служении диаконисс во время совершения Крещения, то Стефан Орбелян умалчивает о такой функции. Описание сюникским митрополитом функций диаконисс приближает их к иподиаконам: согласно Маштоцу, иподиакон (арм. *լիւսիւնիկոս*, дословно — полудиакон) возглашает ектении, кадит, облачает священника к Литургии, моет покровы престола, приготавливает Святые Дары к проскомидии, прислуживает в алтаре за Литургией. Облачение иподиакона — стихарь и манипул (*բազկուրիւն*)¹².

Примечательны и описания облачения диаконисс. Все авторы согласно передают, что от остальных монахинь диакониссы отличались крестом на лобной части головного покрыва. Что касается остальных частей одеяния, то Мхитар использует собственный термин *քուշկեն* (k'uşken), который, очевидно, идентичен с тюркским *kuşak* (кушак). В следующих редакциях Судебника это слово заменено словом *կիսաթիկնոց* (kisat'iknos'), которое переводится как “полунакидка”, “полумантия”. Стефан Орбелян, однако, иначе представляет облачение диаконисс: вместо “кушкен” или полумантии у него фигурируют мантия и маленький орарь, свисающий или с правого рукава, или с пояса. Последнее описание, кстати, нас отсылает к византийским изображениям Богородицы (напр. в Софии Константинопольской, Фессалоникийской и Киевской), где Она держит маленький орарь (лентион), или же орарь свисает с Ее пояса. Что касается полумантии, то здесь также уместно вспомнить иконографические памятники, где святые диаконы изображаются с платом на левом плече, которым они держат сосуд для ладана. Отголоском этой древней традиции, несомненно, является афонский обычай держать кацею (если кадящий — простой монах) или ладанницу (если кадящий — диакон) специальным платом — воздұхом.

Проблематичным является пассаж Смбата Спарапета. Во-первых, из его пассажа можно понять, что по указанию священника диакониссу могут рукополагать диаконы, что является нонсенсом. Далее, Смбат, не разобравшись, слово *քուշկեն*, передал как *քուշ կենիւն*, т. е. “лежит куш”. И наконец, Смбат нас информирует о том, что чин диаконисс давно исчез из армянской действительности, из чего можно сделать вывод, что если не в коренной Армении в целом, то по крайней мере в Киликийской Арме-



Рис. 5. Монахиня Свято-Екатерининской обители в диаконском облачении, нач. XX в.

¹² Маштоц 1958:6-11.



Рис. 6. Игуменья Катарине и сестры тбилисской пустыни св. Стефана, кон. XIX в.

нии (как это видно и из труда Нерсеса Ламбронского), диакониссы были неизвестны.

Тем не менее, на то, что диакониссы действительно существовали в Армянской Апостольской Церкви¹³ в указанный период, указывает последование посвящения в диакониссы, которое можно найти в армянских Маштоцах, начиная с XIII и по XVII вв. Что касается географии, то эти Евхологии написаны, как в коренной Армении, так и в Киликийской. На сегодняшний день известны около пятнадцати рукописных Маштоцов, в которых содержится данное последование. Предлагаем его в русском переводе:

Рукоположение женщин диаконов, которые суть диакониссы

Читается псалом 44: “Изрыгнет сердце мое слово...”

Ектения: “Попросим с верою...”

И епископ глаголет молитву сию:

Боже, Благодетель и Многощедрый, сотворивший все Словом повеления Твоего, во плоти же Домостроительством Единородного Твоего [Сына] во святости соделавший равными мужчину и женщину, как и было благоугодно Тебе подать благодать Духа Святого не только мужчинам, но и женщинам. Также и ныне, избери сию рабу Твою во служение нуждам Церкви Твоей Святой и подай ей благодать Духа Твоего Святого, дабы хранила сию непорочной в делах правды. Милостью и щедротами Христа Твоего, с Ним же Тебе Отцу Вседержителю и Животворящему и Свободителю Духу Твоему Святому подобает слава, держава и честь, ныне и присно и во веки веков. Аминь¹⁴.

¹³ Прим. ред. — полное название церкви по желанию автора пишется в соответствии с рекомендацией издательства Московской Патриархии.

¹⁴ Арм. оригинал: Оглуян 1991:33. Следует отметить, что до сих пор не проделана работа по обнаружению всех армянских рукописей, содержащих чин посвящения диакониссы. Это позволило бы наиболее полным образом проследить развитие чина, а также составить его критический текст.



Рис. 7. Игумения Рипсима Таириан, нач. XX в.

Сравнивая данный чин посвящения диакониссы с другими местными традициями, можно заметить, что армянская молитва является комбинацией первой из двух молитв на поставление диакониссы византийского обряда и аналогичной восточно-сирийской (несторианской) молитвы¹⁵. Кроме того, армянская молитва имеет общность и со второй молитвой грузинского последования хиротонии диаконисс X — XI вв.; последнее содержит три молитвы и, вероятно, имеет иерусалимское происхождение¹⁶. В армянском чине не отмечено, когда и где совершается посвящение диакониссы, — как и хиротония диакона в алтаре за Литургией, или же наподобие хиротесии низших чинов (иподиакона, анагноста и псалта) — отдельно от Литургии и перед алтарем.

Известия о диаконисах в XVII в.

Несмотря на наличие библиографических сведений о диакониссах в армянской действительности в X — XIII вв., поименно они известны, начиная с XVII в. В первой половине XVII в., благодаря стараниям небольшой группы монахов, в Армении имело место бурное развитие монашества. Во главе этого дела стоял, еще до восшествия на патриаршую

¹⁵ Ср. Θεοδώρου 1954:55-56.

¹⁶ Ср. Кекелидзе 1908:24-25.



FIG. 52. ARMENIAN NUN.

Рис. 8. Диаконисса Рипсима Таирян в диаконском облачении в св. Эчмиадзине, 1892 г.

кафедру, Католикос Мовсес III (1629-1632). Как отмечает его друг и современник еп. Григор Камахский: “И, воссев Католикосом, сделал он более благодеяний, чем во время бытности вардапетом, и увеличил число монахов в монастырях и в горних пустынях, а также учредил три женские обители. Он пекся о всех их нуждах и потребностях; прежде всего он заботился о женщинах, потом о мужчинах, ибо говорил, что женский род слаб, беспомощен и подвержен опасностям”¹⁷.

Свято-Екатерининская пустынь была одной из обителей, основанных при Католикосе Мовсесе III. Она была основана в 1623 г. в Новой Джульфе (Джуге) — армянском пригороде Исфахана, столицы Сефевидского Ирана, тремя инокинями — уроженками знаменитого г. Джульфа (в Нахиджеване) — игуменьей Урупсаной и ее сподвижницами Тагуи

¹⁷ Григор Камахский 1915:298.



Рис. 9. Монахини-диакоиссы закрытой пустыни св. Стефана, Тбилиси, 1954 г.

и Рипсиме¹⁸. По состоянию на 1660 г. в этом монастыре насчитывалось тридцать сестер, двенадцать из которых являлись диакоиссами¹⁹. Послушницы монастыря после периода искуса принимали монашество в возрасте двадцати лет, одновременно рукополагаясь в низшие степени иерархии²¹.

ХІХ в. — ХХ в.

В 1851 г. традиция была дополнена важным нововведением: местный архиепископ Тадеос (Бекназарян) ввел в монастыре полное рукоположение диакоисс, с целью удовлетворить литургические потребности

¹⁸ К. 1944:192, 196. Средства для строительства обители были выделены купцом Елеазаром, предком знаменитой семьи Лазарянов (Лазаревых), утвердившихся в Москве. Из Старой Джульфы эти монахини принесли с собой мощи св. Иоанна Предтечи, св. Екатерины и св. Рипсимии (Хуцян 1914:80).

¹⁹ Мкртчян 2013а:100-101. В той же второй пол. XVII в. в Сюникской области процветали Шинуайрская (Шенхерская) и Шоротская женские пустыни. Некоторые из инокинь этих обителей, будучи диакоиссами, занимались переписыванием рукописей. Из них известны Рипсиме и Эрикназ из Шинуайрской и Устиане из Шоротской обители (Хацуни 1923:75; Оглуян 1991:43; Мкртчян 2013а:91).

²⁰ В традиции Армянской Апостольской Церкви их четыре: привратник, чтец, экзорцист и священосец. Эти степени предваряются псаломщиком и подметателем, которые именуются «клириками» (см. Маштоц 1958:1-6).

²¹ К. 1945:199.



Рис. 10. Игуменья Агавни Кёсеян и прочие диакониссы приюта “Калфаян”, Константинополь, первая пол. XX в.

общины²². Диакониссы монастыря св. Екатерины во время служб и вне монастыря носили мантию, к которой был пришит остроконечный куколь. Во время литургии они находились в алтаре, облаченные в стихарь с орарем, а голову покрывали длинным прозрачным платом. В литургические функции диаконисс входило все то, что совершает диакон — каждение, возглашение ектений, перенесение Евангелия (Малый вход) и его чтение, перенесение Чаши и дискаоса из жертвенника на св. престол (Вели-

²² Тер-Ованянц 1881:226-227. Э. Мкртчян полагает, что архиеп. Тадеос просто возродил утраченную традицию рукоположения диаконисс, поскольку, как было сказано, уже в 1660 г. в Свято-Екатерининской обители насчитывалось двенадцать монахинь-диаконисс (Мкртчян 2013б:47). На наш взгляд, вероятным кажется и то, что до 1851 г. монахини посвящались в диакониссы по древнему чину, близкому к иподиаконской хиротесии, а в указанном году было введено полное диаконское рукоположение. Интересно отметить, что шаг архиеп. Тадеоса не был однозначно оценен иерархией, т. к. например, иерусалимский армянский патриарх Ованнес (1850-1860) отверг рукоположение женщин в диакона как противоречащее преданию и священным канонам Армянской церкви (Ervine 2007:34).



Рис. 11. Константинопольский армянский патриарх Шнорк в окружении диаконов и иных священнослужителей, вторая пол. XX в.

кий вход). В особых случаях монахиням обители разрешалось участвовать в похоронах мирян. Также, именно к ним за духовным утешением обращались жительницы Новой Джульфы при болезни и в горе²³.

В начале XX в. Свято-Екатерининский монастырь стал приходить в упадок, а в 20-х гг. опустел. В 1937 г. Елисавета Израелян приняла монашество и была рукоположена в диакониссу архиеп. Нерсесом (Мелик-Тангяном) с целью возродить сестричество обители²⁴. В 1944 г. игуменья Елисавета отправилась в Иерусалим, к своему брату — иерусалимскому армянскому патриарху Кюрегу (1944-1949), с просьбой переселиться в Иерусалим и основать здесь монашескую общину. Однако патриарх не удовлетворил просьбу диакониссы, и она вернулась в Новую Джульфу²⁵. В 1954 г. уже окончательно опустевшая обитель была закрыта²⁶.

В 1726 г. по образцу Свято-Екатерининского монастыря в Новой Джульфе в Тбилиси была основана небольшая женская обитель во имя св. первомученика и архидиакона Стефана. Ктиторм обители являлся тбилисский князь Мелик-Ага Бейбутян, по происхождению из джультинских армян. Костяком для новой обители стали две инокини, приглашенные в Тбилиси из Новой Джульфы²⁷. Новооснованная домовая обитель стала расти, для нее был построен монастырь, число сестер дополни-

²³ К. 1945:23, 27.

²⁴ К. 1944:198.

²⁵ *Ervine* 2007:32.

²⁶ *Оглюян* 1991:45.

²⁷ *Хуцян* 1914:15.



Рис. 12. Рукоположение в диакона Ани-Кристи Манвелян и Майиса Маттеосяна, Тегеран 2017 г.



Рис. 13. Архиепископ Тегеранский Сепух вместе с новорукоположенными диаконом Маисом Маттеосяном и диакониссой Ани-Кристи Манвелян, Тегеран 2017 г.

лось послушницами из дворянских семей. Диакониссы из числа насельниц обители упоминаются уже при игум. Устиане Аствацатрян (1806-1839), и поэтому считается, что, вводя полное диаконское рукоположение в Ново-Джультинской обители, архиеп. Тадеос опирался на пример именно тбилисского монастыря²⁸.

²⁸ Хуцян 1914:95.

Таким образом, в обоих монастырях диакониссы исполняли все богослужебные функции диаконов. Также тбилисские диакониссы, по благословению игуменьи, посещали похороны своих сограждан, утешали скорбящих, участвовали в заупокойных службах, что обеспечивало, между прочим, и доход обители. В 1877-1898 гг., во время настоятельства игум. Катарине (Екатерины), княгини Еркайнабазук-Аргутян, монастырь св. Стефана насчитывал восемнадцать монахинь, двенадцать из которых были диакониссами, а остальные — церковнослужительницами²⁹. Настоятельница монастыря св. Стефана всегда была диакониссой, носила наперсный крест, а также золотое кольцо на безымянном пальце³⁰. Последней настоятельницей монастыря была диаконисса Рипсима (в миру княгиня Таирян, род ок. 1840 г.). Сохранилась уникальная фотография 1892 г., на которой она изображена в полном диаконском облачении и с рипидой в правой руке. Монахиня Рипсима была известна своими богатыми пожертвованиями в Иерусалимский армянский патриархат и в Эчмиадзинский монастырь. Так, на ее средства в 1889 г. были изготовлены деревянные резные двери Эчмиадзинского кафедрального собора, которые используются до наших дней. Игуменьей она была избрана в 1911 г. В 20-х гг. прошедшего столетия монастырь св. Стефана был закрыт в ходе антицерковной кампании советских властей, сестричество было рассеяно, а сама игуменья, лишенная средств к существованию, оказалась в тяжелейшем материальном и психологическом состоянии³¹. В 1927 г. она обратилась с просьбой к Эчмиадзинскому синоду назначить ей пенсию. Ее просьба была удовлетворена, и мать Рипсима переехала жить в Эчмиадзин. Скончалась она в 1934 г. и была похоронена во дворе монастыря св. Гаяне³². Что касается других инокинь обители, то некоторые из них, будучи диакониссами, служили в армянских приходах Тбилиси до 50-х годов XX в.³³

В конце XIX в. и в течение XX в. институт диаконисс также развивался в двух монашеских общинах, одна из которых находилась в г. Шуши в исторической армянской провинции Арцах (Нагорный Карабах). Это небольшое сестричество, организованное по образцу тбилисского монастыря св. Стефана, существовало уже в 1857 г.³⁴. По сообщению еп. Гарегина (Срвандзтянца), в 60-е гг. XIX в. Шушинская Богородичная обитель насчитывала пять сестер во главе с настоятельницей Рипсима Баатурянц³⁵. В 1914 г. в обители также насчитывались четыре-пять монахинь³⁶. В 1920 г.,

²⁹ Пейликчян 1933:82.

³⁰ Огугян 1991:46-47.

³¹ В 1988 г. пустовавшее здание монастыря и его храма перешло во владение Грузинской православной церкви. Храм был переделан под православный, причем этот процесс сопровождался уничтожением всех армянских следов, особенно эпитафии, где помимо прочего, упоминались и диакониссы обители. Гробница игуменьи Ефросине, княгини Абамеликян (1904-1911), также была уничтожена. Теперь бывший армянский апостольский храм во имя св. Стефана по-грузински называется "Квемо Бетлеми" (Нижняя Вифлеемская церковь).

³² Харатян 2007:89-91.

³³ Дереник 1954:16.

³⁴ Мкртчян 2013б:46.

³⁵ Срвандзтянц 1982:71.

³⁶ Хуцян 1914:13.

когда армянское население г. Шуши было истреблено мусульманами, настоятельница сестричества — престарелая Рипсима и монахиня Нуне Саргсян, обе в сане диаконисс, страдая от нищеты, бежали в г. Ашхабад. В 1925 г., находясь в крайне бедственном положении, они также обратились к Католикусу с просьбой назначить им пенсию³⁷. В дальнейшем, диаконисса Нуне поселилась в Баку, где служила в кафедральном соборе св. Григория Просветителя Армении.

Другой иноческой общиной, где в XX в. был возрожден институт диаконисс, стал сиротский приют для девочек “Калфаян” в Константинополе, основанный в 1866 г. монахиней Србуи Калфаян (1822-1889). Из поздних настоятельниц сестричества, окормлявшего приют, диакониссами являлись Агавни Кёсеян (1875-1955)³⁸, ее родная сестра Мариам (1880-1970) и некоторые другие члены сестричества, а остальные были хиротонисаны в церковнослужителя. Последняя настоятельница приюта Рипсима Сасунян (1928-2007) в 1966 г. была рукоположена в иподиакониссу, а в 1982 г. — в диакониссу, известным патриархом армян Константинополя Шнорком (Галустяном, 1961-1990)³⁹.

Примечательно, что кроме этих центров, отдельные свидетельства об армянских диакониссах происходили и из других армянских общин за пределами Армении. Так, в частности, со второй половины XVII в. сохранились сведения о диакониссе Рипсима Сеферович-Спендовской из г. Язловца. Она была рукоположена Львовским армянским архиепископом Николом Торосовичем (1635-1681) до его обращения в католичество⁴⁰.

К 1837 г. относятся сведения о двух родных сестрах, диакониссах Рипсима и Анне Мнацакянян, которые служили в армянской церкви Богоматери в Астрахани⁴¹. В то же время в Астрахани служили еще две сестры, диакониссы Елизавета и Катарине Сарбашян, рукоположенные в 1842 г. В 1853 г. они получили от Синода Армянской церкви право читать Евангелие в церквях и в домах верующих⁴².

Примечательно также упоминание о диакониссе Назени Кёзюмян (†1877), которая отличилась как учительница в деревне Сеолиоз, недалеко от г. Бурса (северо-запад Анатолии). Назени была рукоположена в диакона вместе с будущим священником деревни. Под ее руководством, на протяжении многих лет селяне получили образование, и, даже когда школа закрылась, диаконисса продолжала обучать детей — как мальчиков, так и девочек, у себя дома⁴³.

³⁷ Харатьян 2007:90-91.

³⁸ Игуменья Христина Папазян (†1919) и трое сестер были посвящены в чтецы, с правом ношения ораря и чтения Евангелия, а первой настоятельницей, в 1933 г. удостоившейся диаконского рукоположения, была Агавни Кёсеян (Ervine 2007:34-35; Мкртчян 2013б:47-48).

³⁹ Ervine 2007:34-35.

⁴⁰ Тандян 1902:287.

⁴¹ Оглуян 1991:27, 31.

⁴² Мкртчян 2013б:44-45.

⁴³ Айвазян 1933:82.

Что касается наших дней⁴⁴, то 25 сентября 2017 г. в Тегеранской епархии Киликийского Католикосата, рукой тегеранского архиепископа Сепуха (Саргсяна) была совершена диаконская хиротония женщины. Ставница — 24-летняя Ани-Кристи Манвелян, анестезиолог по профессии, с детства участвовала в церковной жизни. Ани-Кристи была рукоположена вместе с мужчиной-ставником, Майисом Маттеосяном. На момент рукоположения она не была замужем, но, поскольку диаконы в Армянской Церкви имеют право жениться, то она тоже может выйти замуж в будущем. Ее рукоположение было совершено для удовлетворения нужд прихода и для укрепления роли женщин в церковной жизни армянской общины в Исламской Республике Иран⁴⁵.

Подводя итоги нашего краткого исследования, можем зафиксировать следующее: институт диаконисс, очевидно, развился в Армянской церкви, примерно в XII в., в рамках женского монашества. В этот начальный период диакониссы не имели других функций, кроме чтения Евангелия и возглашения ектений. Иногда они помогали священникам в крещении взрослых женщин. На протяжении веков институция продолжала свое существование в рамках монастырского жительства, вплоть до XIX в., когда стала распространяться практика полного диаконского рукоположения женщин для удовлетворения нужд как монашеских общин, так и приходской жизни. В XX в. константинопольские армянские диакониссы стали ассоциироваться с благотворительно-социальной деятельностью. Однако, что касается исторического присутствия и развития института диаконисс в традиции Армянской Апостольской Церкви, то следует заметить, что он никогда не развивался как автономное явление, параллельное мужскому диаконству, но всегда был ограничен рамками монастырского жительства и местными условиями. Локальные усилия по восстановлению служения диакониссы в наши дни связаны с приходской жизнью и благотворительной деятельностью Армянской Апостольской Церкви.

Литература

1. Айвазян 1933 — Айвазян, А. Х. (1933). Диаконисса в Сеолиоэе. Хай Хоснак, 5-6, май-июнь, 82 [Ա. Յ. Այվազյան, «Ասագ սարկապուհի մը ի Սեօլիօզ», Հայ Խօսնակ, 1933, 5-6, Մայիս-Յունիս, 82].
2. Великий Маштоц 2012 — (2012). Великий Маштоц. Т. 1, кн. 1. Под ред. Г. Тер-Варданяна. Эчмиадзин, изд. Первопрестольного Св. Эчмиадзина [Մայր Մաշտոց, հ. Ա., գիրք Ա., աշխ. Գ. Տեր-Վարդանյանի, Ս. Էջմիածին, Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի հրատ., 2012].
3. Григор Камаский 1915 — (1915). Хронография вардапета Григора Камаского или Даранальского. Изд. вардапет Месроп Ншанян. Иерусалим, тип. Апост. Престола св. Иаковов [Ժամանակագրություն Գրիգոր վարդապետի Կամախյետցու կամ Դարանալիցու, հրատ. Մեսրոպ վրդ Նշանյան, Երուսաղեմ, տպ. Առաք. Աթոռոյ Ս. Յակոբյանց, 1915].
4. Дереник 1954 — Дереник, еп. (1954). Путешествие в Св. Эчмиадзин. Хаск, 1, январь, 9-23 [Դերենիկ եպիսկոպոս, "Ուղևորութիւն ի Ս. Էջմիածին", Հասկ, 1954, թիւ 1, Յունուար, 9-23].
5. Маштоц 1958 — (1958). Маштоц хиротони клириков, диаконов и священников, посвящения в иеромонаха и вручения жезла малой и высшей власти вардапетам. Антилиас, изд. Армянского Католикосата великой страны Киликийской

⁴⁴ В статье Р. Эрвин приводится несоответствующая действительности информация о рукоположении в диакониссы трех попечительниц армянского детского дома в ливанском г. Библос в 1991 г. (Ervine 2007:36). Там же сообщается о хиротонии в диакониссы Марии Озкул, которая была совершена в 2002 г. в Аргентинской епархии Армянской Апостольской Церкви (Ervine 2007:39). Однако следует отметить, что Первопрестольный св. Эчмиадзин не одобрил этой хиротонии и в дальнейшем диакониссе было запрещено участвовать в богослужениях.

⁴⁵ Рукоположение Ани-Кристи было широко освещено в интернет-ресурсах, в том числе и на русском языке.

[Մաշտոց ձեռնարկության կղերիկոսաց, սարկաազաց և քահանայից և օրհնության արքայից, և տալի զգաազան մասնատր և ծայրագոյն իշխանութեան վարդապետաց, Աթիլիաս, տպ. Կաթողիկոսութեան Հայոց Մեծի Տանն Կիլիկիոյ, 1958].

6. Мхитар Гош 1880 — (1880). Армянский Судебник Мхитара Гоша. Правоведческое исследование вместе с примечаниями вардапета Ваана Бастамянца. Вагаршапат, тип. Св. Кафолического Эчмиадзина [Միլիթարյալ Գօշի, Դատաստանագիրք Հայոց, Իրաւարանական հետազոտութիւնք հանդերձ ծանօթութեամբք Վահան վրդ. Բատսամեանց, ի տպարանի սրբոյ Կաթողիկէ Էջմիածնի, 1880].
7. Мхитар Гош 1954 — (1954). Армянский Судебник Мхитара Гоша. Пер. с древнеарм. А. Паповяна. Ер., изд. АН АрмССР.
8. Мхитар Гош 1975 — (1975). Судебник. Сводный крит. текст, предисловие и ком. Х. Торосяна. Ер., изд. АН АрмССР (на арм. яз.).
9. Нерсес Ламбронский 1847 — (1847). Святого Нерсеса Ламбронского, епископа Тарсского. Мистагогия церковных чинопоследований и толкование Таинства Литургии. Венеция, тип. Св. Лазаря [Սրբոյն Ներսէսի Լամբրոնացոյ Տարսոնի եպիսկոպոսի Խորհրդածութիւնք ի կարգս Եկեղեցոյ և մեկնութիւն Խորհրդոյ Պատարագին, ի Վենետիկ, ի տպարանի Սրբոյն Ղազարոս, 1847].
10. Смба́т 1958 — (1958). Смба́т Спарапет. Судебник. Сост. текста, пер. с древнеарм., предисловие и примеч. А. Г. Галстяна. Ер., "Айпетрат".
11. Смба́т 1971 — (1971). Судебник Смба́та Спарапета (Гундстабля), 1265 г. Пер. с древнеарм., предисловие и примеч. А. Г. Сукиасяна, под. ред. проф. А. Г. Абрамяна. Ер., изд. Ереванского университета.
12. Стефанос Орбелян 1860 — Стефанос Орбелян, митроп. Сюникский (1859). История провинции Сисакан. Т. 1. Париж [Ստեփաննոս Օրբէլեան, մետրապօլիտ Սիւնեաց, Պատմութիւն նահանգին Սիսական, հ. Ա, Փարիզ, 1859].
13. К. 1944 — К. (1944). Свято-Екатерининский монастырь Новой Джуги. Сион, окт.-нояб.-дек., 192-199 [Ч., "Նոր-Ջուղայի Ս. Կաթարինեան անապատը", Սիւն, 1944, Հոկտ.-Նոյեմ. Դեկտ., 192-199].
14. К. 1945 — К. (1945). К. Свято-Екатерининский монастырь Новой Джуги. Сион, янв.-февр., 23-27 [Ч., "Նոր-Ջուղայի Ս. Կաթարինեան անապատը", Սիւն, 1945, Յուն.-Փետր., 23-27].
15. Кекелидзе 1908 — Кекелидзе Корнелис, прот. (1908). Литургические грузинские памятники в отечественных книгохранилищах и их научное значение. Тифлис.
16. Мкртчян 2013a — Мкртчян, Е. (2013). Памятные записи армянских рукописей о женских обителях и монашенках. Эчмиадзин, II, 89-101 [Հ. Մկրտչյան, "Հայկական ձեռագրերի հիշատակարանները կանանց մենաստանների և կուսակրոն կանանց վերաբերյալ", Էջմիածին, 2013, Բ, 89-101].
17. Мкртчян 2013b — Мкртчян, Е. (2013). Служба и чин дьяконов в Армянской Апостольской Церкви. Эчмиадзин, X, 39-51 [Հ. Մկրտչյան, "Սարկավագութիւնքի ծառայութիւնն ու պաշտօնը Հայ Առաքելական Եկեղեցում", Էջմիածին, 2013, Ժ, էջ 39-51].
18. Тер-Овнанянц 1881 — Тер-Овнанянц А. (1881). История Новой Джуги, что в Аспахане. Т. 2. Новая Джуга, тип. св. м-ря Воспасаителя [Պատմութիւն Նոր Ջուղայոյ որ յԱսպահան, աշխատասիրեալ ի Յարութիւնէ Տէր-Յովհաննէանց, հ. Բ, Նոր Ջուղա, ի տպ. Ամենափրկչեան Ս. Վանաց, 1881].
19. Харатян 2007 — Харатян, Г. (2007). Из истории женского скита Св. Степанос в Тбилиси и игумены княжны Рипсимэ Таирянц (историко-ведческое исследование). Эчмиадзин, V, 87-91 [Հ. Խառատյան, "Թրիլիսիի Ս. Ստեփաննոս կուսանաց անապատի և մայրապետ իշխանուհի Հռիփսիմէ Թաիրյանցի մասին", Էջմիածին, 2007, Ե, էջ 87-91].
20. Խաչունի 1923 — Խաչունի, В. (1923). Женские монастыри в Армении. Базмавеп, III, март, 72-78 [Հ. Վ. Խաչունի, "Կուսատանը Հայաստանի մէջ", Բազմավեպ, 1923, Գ, մարտ, 72-78].
21. Хуцян 1914 — (1914). История тифлисской девичьей пустыни св. Стефана (с иллюстрациями). Сост. свящ. Хорен Хуцян. Тифлис [Թրիլիսիի Ս. Ստեփաննոս կուսանաց անապատի պատմութիւնը (պատկերներով), կազմեց Խորեն քահ. Խոյցեան, Թիֆլիս, 1914].
22. Оглуян 1991 — Оглуян Абел, иером. (1991). Диакониссы Армянской Церкви. Нью-Йорк [Օղլուգեան Աբէլ, արք. Հայ Եկեղեցոյ սարկավագութիւնները, Նիւ Եորք, 1991].
23. Пейликчян 1933 — Пейликчян, М. (1933). Диакониссы в армянских женских монастырях. Хай Хоснак, 5-6, май-июнь, 79-82 [Մ. Պէյլիկժեան, "Աւագ սարկավագութիւնքի հայ կուսատանների մէջ", Հայ Խօսնակ, 1933, թիւ 5-6, Մայիս-Յունիս, 79-82].
24. Срдандзтянц 1982 — Срдандзтянц, Гарегин (1982). Сочинения. Т. 2. Ер. Изд. АН АрмССР (на арм. яз.).
25. Тандян 1902 — Тандян, С. (1902). О польских армянах. Арапат, III-IV, март-апр. 282-292 [Ս. Թանդեան, Լեհահայերի մասին, Արաշատ, Գ-Դ, մարտ-ապրիլ, 282-292].
26. Arat 2000 — Arat, K. M. (2000). The Deaconess in the Armenian Church. Voices of Armenian Women: Papers presented at the 1997 international conference of the Armenian International Women's Association (eds. B. J. Merguerian and J. Renjilian-Burgy). Belmont, MA, Armenian International Women's Association, 81-118.
27. Մարտիկան 2007 — Մարտիկան, X. (2007). Βυζαντινό κλητορολόγιο στον Κώδικα του Αρμενίου νομικού Mkhiitar Goš (†1213). X. M. Մարտիկան, Արմեոբյւզանտին. σχέσεις του αρμενικού έθνους με τον μεσαιωνικό Ελληνισμό (ιστορ. συμβολές), επιμ. εκδόσης: Α. Γ. Κ. Σαββίδης, εκδ. οίκος Α. Σταμούλης, Αθήνα.
28. Ervine 2007 — Ervine, R. R. (2007). The Armenian Church's Women Deacons. St. Nerses Theological Review (New Rochelle) 12, 17-56.
29. Oghlukian 1994 — Oghlukian, A. (1994). The Deaconess in the Armenian Church: A Brief Survey. New Rochelle, NY, St. Nerses Armenian Seminary.
30. Θεοδώρου 1954 — Θεοδώρου Ε. Δ. (1954). Η "χειροτονία" ή "χειροθεσία" των διακονισσών, εν Αθήναις.
31. Θεοδώρου 2012 — Θεοδώρου, Ε. (2012). Διακόνισσα. Μεγάλη Ορθόδοξη Χριστιανική Εγκυκλοπαίδεια, 6, 145-149.
32. Vassiliadis 2017 — (2017). Deaconesses, the Ordination of Women and Orthodox Theology. Ed. by P. Vassiliadis, N. Papageorgiou and E. Kasselouri-Hatzivassiliadi, Cambridge Scholars Publishing.
33. Желтов 2006 — Желтов, М. (2006). Диаконисса. Православная энциклопедия, 14. 580-587.

References

1. Ayzazeen 1933 — Ayzazeen, A. Y. (1933). A Deaconess in Seoleoz, Hay Hosnak, 5-6, May-June, 82. (In Armenian)
2. Mayr Mashtoc 2012 — (2012). The Great Euchologion, V. 1, book 1. Ed. G. Ter-Vardanyan. Mother See of Holy Etchmiadzin. (In Armenian)
3. Grigor Kamaxeci 1915 — (1915). The Chronicle of Vardapet Grigor Kamaxeci or Daranaghci. Ed. vardapet Mesrop Nshanyan. Jerusalem, publ. of Apostolic See of St. James. (In Armenian)
4. Derenik 1954 — Derenik, Bishop (1954). A journey to Holy Etchmiadzin. Hask, 1, January, 9-23. (In Armenian)
5. Mashtoc 1958 — (1958). Euchologion of Ordination to Clergymen, Deacons, Priests, as well as Blessing of Hieromonks and Giving the Staff of Small and Higher Authority to Vardapets. Antelias, publ. of the Armenian Catholicosate of Great Country Cilicia. (In Armenian)
6. Мхитар Гощ 1880 — (1880). The Armenian Book of Law of Mxitar Gosh. A Jurisprudential Study With Notes of Vardapet Vahan Bastameanc. Vagharshapat, publ. of Holy Etchmiadzin. (In Armenian)
7. Мхитар Гощ 1954 — (1954). The Armenian Book of Law of Mxitar Gosh. Transl. from the Ancient Armenian of A. Papovyan. Yerevan, publ. of AS of ArmSSR. (In Russ.)
8. Мхитар Гощ 1975 — (1975). Book of Law. Combined critical text, preface and commentaries of X. Torosyan. Yerevan, publ. of AS of ArmSSR. (In Armenian)
9. Nerses Lambronaci 1847 — (1847). St. Nerses Lambronaci, Bishop of Tarsus. Mystagogy of the Ecclesiastical Rites and Interpretation of the Sacrament of the Liturgy. Venice, publ. of St. Lazarus. (In Armenian)
10. Smbat 1958 — (1958). Smbat Sparapet. The Book of Law. Text, transl. from the Ancient Armenian, preface and commentaries of A. G. Galstyan. Yerevan, publ. "Haypethrat". (In Armenian and Russ.)
11. Smbat 1971 — (1971). The Book of Law of Smbat Sparapet (Gundstabl), 1265. Transl. from the Ancient Armenian, preface and commentaries of A. G. Sukiasyan, ed. prof. A. B. Abramyan. Yerevan, publ. of Yerevan University. (In Russ.)
12. Step'annos Orbelyan 1860 — Stephanos Orbelyan, Metropolitan of Syunik' (1860). The History of the Province Sisakan. Vol. 1, Paris. (In Armenian)
13. Zheltov 2006 — Zheltov, M. (2006). Deaconess. Orthodox Encyclopedia. V. 14, 580-587. (In Russ.)
14. K. 1944 — K. (1944). The Monastery of St. Catherine in New Jugha. Sion, Oct.-Nov.-Dec., 192-199. (In Armenian)
15. K. 1945 — K. (1945). The Monastery of St. Catherine in New Jugha. Sion, Jan.-Febr/ 23-27. (In Armenian)
16. Kekelidze 1908 — Kekelidze Cornelius, Archpriest. (1908). The Liturgical Georgian Monuments in the Domestic Book Repositories and Their Scientific Significance. Tiflis. (In Russ.)
17. Mekertchyan 2013 — Mekertchyan, H. (2013). Colophons of Armenian Manuscripts on Nunneries and Celibate Women. Etchmiadzin, II 89-101. (In Armenian)
18. Mekertchyan 20136 — Mekertchyan, H. (2013). Service and Role of Deaconesses in the Armenian Church. Etchmiadzin, X, 39-51. (In Armenian)
19. Ter-Hovnanyanc 1881 — Ter-Hovnanyanc, H. (1881). The History of New Jugha which is in Aspahan. V. 2, New Jugha, publ. of St. Savior's Monastery. (In Armenian)
20. Kharatian 2007 — Kharatian, H. (2007). The History of St. Stephen Nunnery of Tbilisi and Abbess and Princess Hripsime Tahiriants (Historical Research). Etchmiadzin, V, 87-91. (In Armenian)
21. Hacuni 1923 — Hacuni, V. (1923). The Women's Monasteries in Armenia. Bazmavep, III, March, 72-78. (In Armenian)
22. Xucean 1914 — (1914). The History of Women's Monastery of St. Stephen in Tiflis (With Illustrations). Compiled by Priest Xoren Xucean (In Armenian), Tiflis.
23. Oghlugean 1991 — Oghlugean Abel, Hieromonk (1991). The Deaconesses of the Armenian Church. New York. (In Armenian)
24. Pe'ylitqcean 1933 — Pe'ylitqcean, M. (1933). The Deaconesses in the Armenian Women's Monasteries. Hay Hosnak, 5-6, May-June, 79-82. (In Armenian)
25. Sravdztyanc 1982 — Sravdztyanc, Garegin (1982). Works. V. 2. Yerevan, publ. of AS of ArmSSR. (In Armenian)
26. T'andean 1902 — T'andean, S. (1902). About the Armenians of Poland. Ararat, III-IV, March-Apr., 282-292. (In Armenian)
27. Arat 2000 — Arat, K. M. (2000). The Deaconess in the Armenian Church. Voices of Armenian Women: Papers presented at the 1997 international conference of the Armenian International Women's Association (eds. B. J. Merguerian and J. Renjilian-Burgy). Belmont, MA, Armenian International Women's Association, 81-118.
28. Bartikian 2007 — Bartikian, H. (2007). Byzantine Cletorology in the Codex of the Armenian Jurist Mkhithar Goš (†1213). H. M. Bartikian, Armeno-Byzantine; Relations of the Armenian Nation with the Medieval Hellenism (Historical Contributions), ed: A. G. K. Savvidis, Publ. A. Stamoulis, Athens. (In Greek)
29. Ervine 2007 — Ervine, R. R. (2007). The Armenian Church's Women Deacons. St. Nerses Theological Review (New Rochelle) 12, 17-56.
30. Oghlukian 1994 — Oghlukian, A. (1994). The Deaconess in the Armenian Church: A Brief Survey. New Rochelle, NY, St. Nerses Armenian Seminary, 1994.
31. Theodóroý 1954 — Theodóroý, E. Δ. (1954) The Ordination or Laying on of Hands of Deaconess. Athens. (In Greek)
32. Theodóroý Θεοδώρου 2012 — Theodóroý, E. (2012). Deaconess. Great Orthodox Christian Encyclopedia. V. 6, 145-149. (In Greek)
33. Vassiliadis 2017 — (2017). Deaconesses, the Ordination of Women and Orthodox Theology. Ed. by P. Vassiliadis, N. Papageorgiou and E. Kasselouri-Hatzivassiliadi, Cambridge Scholars Publishing.